EN	ES	IT	NL
DA	NO	AR	JP
FR	DE	PT	EL
FI	SV	RU	UA
CS	HU	LV	PL
BG	SL	KOR	TH
ET	LT	MT	RO
SK	TR	MS	ZH

BioClean™ Goggles

INSTRUCTIONS FOR USE

Ansell

EN — INSTRUCTIONS FOR USE — BioClean™ Goggles

BioClean goggles are intended to protect the eyes from the following hazards defined by the fields of use in EN 166: 2001

EN 166 Field of use	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
1 Liquids	✓	✓	✓	✓	×	×
4 Large dust particles	✓	✓	✓	✓	×	×
5 Gas and fine dust particles	✓	✓	✓	✓	×	×
9 Molten metals & hot solids	✓	✓	✓	✓	×	×
BT Medium impact energy at extreme temperatures	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1 Optical clear 1	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5 Original, non-replaceable scuba	✓	✓	✓	×	×	×

BCG51 ANSI/ISEA Z87.1 rating: •Impact resistance against flying fragments, objects, large chips, particles, sand, dirt, etc.,

Sterilisation

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
Sterile EO	✓	×	×	×	×	×
Autoclave/Steam	×	×	×	✓	✓	✓
Autoclavable	×	×	×	✓	✓	✓

Recyclable components

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
HDPE	Valve	Valve Pouch	Valve Pouch	Pouch	Pouch	Pouch
PP	Frame	Frame	Frame	-	-	-
PVC	-	-	Side adjusters	Side adjusters	Side adjusters	Vents, name plate and locking pin
OTHER	Polycarbonate ocular Silicone strap, PE-Foam	Polycarbonate ocular, Silicone strap	Polycarbonate ocular, Silicone strap	SEBS thermoplastic frame, Polycarbonate ocular, Silicone strap	SEBS thermoplastic frame, Polycarbonate ocular, Silicone strap	Polycarbonate ocular and clip, Silicone frame and strap

Explanation of symbols and pictograms used on goggle packaging:

EN166:2001 1	Please read the Instructions for Use, prior to using the goggles, or contact Nitrites for more information		Single use only – DO NOT REUSE
CE	Complies with the requirements of the EU PPE Regulation, (EU) 2016/425		Do not use if package is damaged
OTHER	Manufacturer	IMPORTER	Importer in EU & UK

The EU Declaration of conformity may be downloaded from: **www.ansell.com/regulatory**

EU Type examination carried out by: BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK Notified Body Number 0086

Warnings!

- Tube protection against high speed particles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impacts, thus creating a hazard to the wearer.
- Tube protection against high speed particles at extremes of temperature is required then the selected eye-protector should be marked with the letter T immediately after the impact letter, i.e. FT, BT or AT. If the impact letter is not followed by the letter T then the eye protector shall only be used against high speed particles at room temperature.
- Materials that come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions to susceptible individuals.
- Scratched or damaged oculars should be replaced (BCAG, BCAP and BCAP only).
- To maintain the safety and effectiveness of the goggles they must be stored and transported in their original packaging.
- BCAG, BCAH and BCAP, remove goggles from bag prior to autoclaving.

Cleaning BCAP, BCAG & BCAH Goggles

Instructions for reprocessing BCAP, BCAG and BCAH goggles can be downloaded from: **www.bioclean.com/catalogues/Autoclaving Goggles Procedure.pdf**

Use only demineral or distilled water when autoclaving, autoclave at 121°C (250°F) for 30 minutes only.

BCG51, BVG5 and BVG5-TV are single use and must not be reprocessed.

Replacement parts

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
Oculor	×	BCAG-01	BCAG-01	BCAG-01	BCAP-01	BCAH-01
Strap	×	×	×	BCAG-02	BCAP-02	BCAH-02

To change the ocular or strap on a goggle, simply unclip the original part and clip the replacement into its place. For ocular replacement: Grab the edge of the ocular is fully unclipped by the frame and any clips are replaced securely.

Ansell

ES — INSTRUCCIONES DE USO — BioClean™ Gafas

Las gafas BioClean han sido diseñadas para proteger los ojos de los siguientes riesgos definidos por los campos de aplicación en la normativa EN 166: 2001

Campo de aplicación EN 166	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
1 Líquidos	✓	✓	✓	✓	×	×
4 Partículas de polvo gruesas	✓	✓	✓	✓	×	×
5 Partículas finas y gases	✓	✓	✓	✓	×	×
9 Metales fundidos y sólidos calientes	✓	✓	✓	✓	×	×
BT Energía de impacto media a temperaturas extremas	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1 Clase óptica 1	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5 Clase originales no recambiables	✓	✓	✓	×	×	×

BCG51 ; clasificación ANSI/ISEA Z87.1: •Resistencia a impactos por fragmentos, astillas grandes, partículas y objetos proyectados, arena, polvo, etc.

Esterilización

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
Esterilización por EtO	✓	×	×	×	×	×
Esterilización Gamma	✓	×	×	×	×	×
Esterilización en autoclave	×	×	×	✓	✓	✓

Componentes recyclables

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
HDPE	Válvula	Válvula Bolsa	Válvula Bolsa	Bolsa	Bolsa	Bolsa
PP	Montura	Montura	Montura	-	-	-
PVC	-	-	Ajustadores laterales	Ajustadores laterales	Ajustadores laterales	Ventilaciones, placa de identificación y pasador de bloqueo
OTHER	Lente de policarbonato Correa de silicona PE/PE/Espuma	Lente de policarbonato Correa de silicona	Lente de policarbonato Correa de silicona	Montura de termoplástico SEBS Lente de policarbonato Correa de silicona	Montura de termoplástico SEBS Lente de policarbonato Correa de silicona	Lente y clip de policarbonato Montura de silicona

Explicación de los símbolos y pictogramas utilizados en el embalaje de las gafas:

EN166:2001 1	Por favor, lea las Instrucciones de Uso antes de utilizar las gafas, o contacte con Nitrites si desea más información.		Para un solo uso – NO REUTILIZAR
CE	Cumple con los requisitos del Reglamento Europeo 2016/425 (UE) relativo a los EPI		No usar si el embalaje está dañado
OTHER	Fabricante	IMPORTADOR	Importador en la UE y Reino Unido

La Declaración de Conformidad UE puede descargarse de: **www.ansell.com/regulatory**

Examen de Tipo UE realizado por: BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK Notified Body Number 0086

¡Advertencias!

- La protección contra partículas de alta velocidad que se usan sobre gafas graduadas extender puede transmitir impactos, creando un peligro para el usuario.
- Si una protección contra partículas de alta velocidad se usa a temperaturas extremas, el protector ocular seleccionado debe estar marcado con la letra T inmediatamente después de la letra de impacto, es decir, FT, BT o AT. Si la letra de impacto no va seguida de la letra T, el protector ocular solo se utilizará contra partículas proyectadas a alta velocidad a temperatura ambiente.
- Materiales que entran en contacto con la piel del usuario podrían provocar reacciones alérgicas.
- Las lentes rayadas o dañadas deben ser reemplazadas (BCAG y BCAP).
- Para mantener la seguridad y la eficacia de las gafas deben almacenarse y transportarse en su embalaje original.
- BCAG y BCAP, retire las gafas de la bolsa antes de esterilizar en autoclave.

Limpieza de modelos BCAP y BCAG

Las instrucciones de uso para el reprocesamiento de las gafas BCAP, BCAG y BCAH puede descargarse de: **www.bioclean.com/catalogues/Autoclaving Goggles Procedure.pdf**

Utilice únicamente agua desmineralizada o destilada para la esterilización en autoclave, a 121°C (250°F) durante solo 30 minutos.

BCG51, BVG5 y BVG5-TV son de un solo uso y no deberían ser reprocesadas.

Piezas de repuesto

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
Cristal	×	BCAG-01	BCAG-01	BCAG-01	BCAP-01	BCAH-01
Correa	×	×	×	BCAG-02	BCAP-02	BCAH-02

Para cambiar la lente o la correa de una gafas, desabrocha el clip de la pieza original e inserta la pieza de repuesto en su posición. Cuando cambie la lente, asegúrese de que el borde está bien insertado en la montura y que los clips están bien abrochados.

Ansell

IT — ISTRUZIONI PER L'USO — BioClean™ Occhiali

Gli occhiali BioClean sono progettati per proteggere gli occhi dai seguenti rischi, definiti dai campi di utilizzo EN 166: 2001

Campo di applicazione EN 166	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
1 Liquidi	✓	✓	✓	✓	×	×
4 Grandi particelle di polvere	✓	✓	✓	✓	×	×
5 Metalli fusi e solidi caldi	✓	✓	✓	✓	×	×
BT Energia media d'impatto alle temperature estreme	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1 Classe ottica 1	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5 Originali, non sostituibili	✓	✓	✓	×	×	×

Valore BCG51 ANSI/ISEA Z87.1: •Resistenza all'impatto per sporco, sabbia, particelle, trucioli di grandi dimensioni, oggetti, frammenti volanti, ecc.

Sterilizzazione

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
Sterile EO	✓	×	×	×	×	×
Autoclave/Vapore	×	×	×	✓	✓	✓
Sterilizzabile in autoclave	×	×	×	✓	✓	✓

Componenti riciclabili

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
HDPE	Montatura	Montatura	Montatura	Bolsa	Bolsa	Bolsa
PP	-	-	-	Montatura	Montatura	Montatura
PVC	-	-	-	Reguladores laterales	Reguladores laterales	Ventilaciones, placa de identificación y pasador de bloqueo
OTHER	Lente in policarbonato Cinghia in silicone Bolsa in PE/PET	Lente in policarbonato Cinghia in silicone	Lente in policarbonato Cinghia in silicone	Montatura termoplastica SEBS Lente in policarbonato Cinghia in silicone	Montatura termoplastica SEBS Lente in policarbonato Cinghia in silicone	Lente e clip in policarbonato Montatura in silicone

Spiegazione di simboli e pittogrammi utilizzati sull'imballaggio degli occhiali:

EN166:2001 1	Leggere le Istruzioni prima di usare i prodotti, oppure contattare Nitrites per ulteriori informazioni.		Solo monouso – NON RIUTILIZZARE
CE	Conforme ai requisiti del regolamento UE 2016/425 sui DPI		Non utilizzare se la confezione risulta danneggiata
OTHER	Produttore	IMPORTATORE	Importatore nell'UE e nel Regno Unito

La dichiarazione UE di conformità può essere scaricata al seguente indirizzo: **www.ansell.com/regulatory**

Esame UE del tipo eseguito da: BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK Notified Body Number 0086

Avvertenze!

- La protezione contro le particelle ad alta velocità, indossate sopra gli occhiali oftalmici standard, possono trasmettere impacchi, creando un pericolo per chi li porta.
- Se si utilizza una protezione contro le particelle ad alta velocità a temperature estreme è necessario, in relazione protettore oculare deve essere contrassegnato dalla lettera "T" subito dopo la lettera riguardante l'impatto, per es. FT, BT o AT. Se la lettera riguardante l'impatto non è seguita della lettera "T", la protezione oculare utilizzata deve essere usata solo contro particelle ad alta velocità a temperatura ambiente.
- I materiali che entrano in contatto con la pelle possono causare reazioni allergiche nei soggetti sensibili.
- Lenti con rigature o danneggiate devono essere sostituite (BCAG e BCAP).
- Per mantenere la sicurezza e l'efficacia degli occhiali, devono essere conservati e trasportati nel loro imballaggio originale.
- BCAG e BCAP, rimuovere gli occhiali dal sacchetto prima di sterilizzare in autoclave.

Pulizia di BCAP & BCAG

È possibile scaricare le istruzioni per il reprocessamento delle parti BCAP, BCAG e BCAH dal sito: **www.bioclean.com/catalogues/Autoclaving Goggles Procedure.pdf**

Utilizzare solo acqua demineralizzata o distillata per la sterilizzazione in autoclave. Sterilizzare in autoclave solo a 121°C (250°F) per 30 minuti. BCG51, BVG5 e BVG5-TV sono monouso e non devono essere riprocessati.

Parti di ricambio

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
Oculare	×	BCAG-01	BCAG-01	BCAG-01	BCAP-01	BCAH-01
Strap	×	×	×	BCAG-02	BCAP-02	BCAH-02

Per sostituire l'oculare o il cinturino sugli occhiali, basta sganciare la parte originale e inserire il pezzo di ricambio. Per sostituire l'oculare, controllare che il bordo dell'oculare sia correttamente inserito nella montatura e che gli attacchi siano ben fissati sulla montatura in sicurezza.

Ansell

NL — GEBRUIKSAANWIJZING — BioClean™ Veiligheidsbril

De BioClean veiligheidsbril is bedoeld om de ogen te beschermen tegen de volgende risico's, zoals bepaald in EN 166: 2001

EN 166 Toepassingsbereik	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
1 Vloeistoffen	✓	✓	✓	✓	×	×
4 Grove stofdeeltjes	✓	✓	✓	✓	×	×
5 Gassen/fijnstof	✓	✓	✓	✓	×	×
9 Gesmolten metalen en warme vaste stoffen	✓	✓	✓	✓	×	×
BT Impact met gemiddelde energie bij extreme temperaturen	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1 Optische klasse 1	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5 Originel, niet-vervangbaar oogschermen	✓	✓	✓	×	×	×

BCG51 ANSI/ISEA Z87.1 score: •Impactweerstand tegen rondvliegende fragmenten, voorwerpen, grove spanders, partikels, zand, vuil enz.

Sterilisatie

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
Steriel EO	✓	×	×	×	×	×
Autoclaaf/stoom	×	×	×	✓	✓	✓
Autoclaveerbaar	×	×	×	✓	✓	✓

Recyclaarbare onderdelen

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
HDPE	Ventiel	Ventiel Tape	Ventiel Tape	Tasje	Tasje	Tasje
PP	-	-	-	Montageset	Montageset	Montageset
PVC	-	-	-	Aanpassers zijdelings	Aanpassers zijdelings	Ventilatieopeningen, naamplaatje en vergrendeling
OTHER	Oculaire in polycarbonaat Siliconenband Tape in PE/PET	Oculaire in polycarbonaat Siliconenband	Oculaire in polycarbonaat Siliconenband	SEBS thermoplastisch montageset Oculaire in polycarbonaat Siliconenband	SEBS thermoplastisch montageset Oculaire in polycarbonaat Siliconenband	Oogschermen en clips in polycarbonaat Siliconenband en siliconen

Verklaring van symbolen en pictogrammen op de brilverpakking:

EN166:2001 1	Lees de gebruiksaanwijzing voor u de veiligheidsbril gebruikt of neem contact met Nitrites voor meer informatie.		Alleen voor eenmalig gebruik – NIET HERGEBRUIKEN
CE	Voldoet aan de vereisten van EU PBM-Verordening (EU) 2016/425		Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is
OTHER	Producent	IMPORTEUR	Importeur in EU & VK

De EU-conformiteitsverklaring kan hier worden gedownload: **www.ansell.com/regulatory**

EU Type-onderzoek uitgevoerd door: BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK Notified Body Number 0086

Waarschuwingen!

- Oogbescherming tegen hogesnelheidsdeeltjes die over een standaard oftalmologische bril wordt gedragen, kan de impact doorgeven en daardoor een risico betekenen voor de drager.
- Als oogbescherming tegen hogesnelheidsdeeltjes bij extreme temperaturen wordt gebruikt, dan moet op de gekozen oogbescherming de letter T, na de impactletter staan bijvoorbeeld FT, BT of AT. Als er na de impactletter geen letter T staat, dan mag de oogbescherming geen hogesnelheidsdeeltjes alleen bij kamertemperatuur worden gebruikt.
- Materialen die in contact komen met de huid van de drager kunnen bij bepaalde personen een gevoelige persoon allergische reactie veroorzaken.
- Beschrijfde of beschadigde oogschermen moeten vervangen worden (alleen BCAG en BCAP).
- Om ervoor te zorgen dat de veiligheidsbril veilig en doeltreffend blijft functioneren moet ze in de originele verpakking worden bewaard en vervoerd worden.
- BCAG en BCAP, haal de bril uit de zak voor u hem een hete lucht sterilisatie.

Reinigen van BCAP en BCAG

Download de instructies voor het herprocessen van BCAP, BCAG en BCAH brillen hier: **www.bioclean.com/catalogues/Autoclaving Goggles Procedure.pdf**

Gebruik voor het autoclaveren alleen gedemineraliseerd of gedistilleerd water, stel de autoclaaf in op 121°C en autoclaveer slechts 30 minuten. BCG51, BVG5 en BVG5-TV zijn eenmalgebruik en mag niet worden hergebruikt.

Reserveonderdelen

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
Oogschermen	×	BCAG-01	BCAG-01	BCAG-01	BCAP-01	BCAH-01
Band	×	×	×	BCAG-02	BCAP-02	BCAH-02

Om het oogschermen of de band aan een bril te verwisselen, klikt u het originele onderdeel uit de bril en klik u het vervangende onderdeel er in. Voor het vervangen van de oogschermen: Pak de rand van het oogschermen vast totdat de rand van het oogschermen volledig is het monteur past en dat alle bevestigingsclips stevig vastzitten.

Ansell

DA — BRUGSANVISNING — BioClean™ Briller

BioClean-briller er beregnet til at beskytte øjnene mod følgende farer defineret af anvendelsesområdene i EN 166: 2001

EN 166 anvendelsesområde	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
1 Væsker	✓	✓	✓	✓	×	×
4 Grove støvdeeltjes	✓	✓	✓	✓	×	×
5 Gasser/fine partikler	✓	✓	✓	✓	×	×
9 Smeltede metaller og varme faste stoffer	✓	✓	✓	✓	×	×
BT Medium slagpåvirkning ved ekstreme temperaturer	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1 Optisk klasse 1	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5 Original, ikke-udskiftelige briller	✓	✓	✓	×	×	×

BCG51 ANSI/ISEA Z87.1 vurdering: •Modstandsdygtig over for flyvende fragmenter, genstande, store spåner, partikler, sand, snavs osv.

Sterilisering

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
EO-sterilisere	✓	×	×	×	×	×
Autoklave/dampe	×	×	×	✓	✓	✓
Kan bruges i autoklaver	×	×	×	✓	✓	✓

Genvindelige komponenter

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
HDPE	Ventil	Ventil Pose	Ventil Pose	Pose	Pose	Pose
PP	Ramme	Ramme	Ramme	-	-	-
PVC	-	-	-	Sidejusteringsanordninger	Sidejusteringsanordninger	Ventilationsåbninger, navneplade og låsestift
OTHER	Polycarbonat okular Silikonstrop PE/PET pose	Polycarbonat okular Silikonstrop	Polycarbonat okular Silikonstrop	SEBS termoplastisk ramme Polycarbonat okular Silikonstrop	SEBS termoplastisk ramme Polycarbonat okular Silikonstrop	Polycarbonat okular og clip Silikonstrop og ramme

Forklaring på symboler og piktogrammer, der anvendes på brilleemballager:

EN166:2001 1	Læs brugsanvisningen, før brillerne tages i brug, eller kontakt Nitrites for at få flere oplysninger		Kun engangsbrug – GENBRUG IKKE
CE	Overholder kravene i EU PPE-forordningen, (EU) 2016/425		Brug ikke produktet, hvis emballagen er beskadiget
OTHER	Producent	IMPORTØR	Importør i EU og Storbritannien

EU-overensstemmelseserklæringen kan downloades fra: **www.ansell.com/regulatory**

EU-typeafprøvning udført af: BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK Notified Body Number 0086

Advarsler!

- Øjenbeskyttelse med højhastighedspartikler som bæres over standard øjenlæge kan bevirke slag og dermed udgøre en fare for brugeren.
- Hvis der er behov for beskyttelse med højhastighedspartikler ved ekstreme temperaturer, skal det valgte øjenværn være mærket med bokstaven T umiddelbart efter påvirkningsbokstaven, dvs. FT, BT eller AT. Hvis påvirkningsbokstaven ikke efterfølges af bokstaven T skal øjenværnet kun bruges med højhastighedspartikler ved rumtemperatur.
- Materialer, der kommer i kontakt med brugerens hud, kan forårsage allergiske reaktioner på modtagelige personer.
- Ridsede eller beskadigede okulærer skal udskiftes (kun BCAG og BCAP).
- For at bevare sikkerheden og effektiviteten af brillerne skal de opbevares og transporteres i deres oprindelige emballage.
- BCAG og BCAP, fjern øjenbeskyttelsen fra pakken inden autoklavering.

Rengøring af BCAP og BCAG

Vejledning til genbehandling af BCAP, BCAG og BCAH øjenbeskyttelse kan downloades fra: **www.bioclean.com/catalogues/Autoclaving Goggles Procedure.pdf**

Brug kun afmineraliseret vand eller destileret vand til autoklavering. Brug et autoklave kun ved 121°C i 30 minutter. BCG51, BVG5 og BVG5-TV er engangsprodukter og må ikke genbehandles.

Udskiftningsdele

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
Okular	×	BCAG-01	BCAG-01	BCAG-01	BCAP-01	BCAH-01
Rem	×	×	×	BCAG-02	BCAP-02	BCAH-02

Sådan udskifter eller erstatter du et brillebøjle/okulærsæt: Fjern det beskadigede okulærsæt/brillebøjle, skal et nyt okulærsæt/brillebøjle klikkes på i stedet. Ved udskiftning af okular skal det sikres, at okularet er helt omsluttet af rammen, og at eventuelle clips er udskiftet sikkert og korrekt.

Ansell

NO — BRUKSANVISNING — BioClean™ Beskyttelsesbriller

BioClean beskyttelsesbriller skal beskytte øynene mot de følgende farene i bruksområdene definert i EN 166: 2001

EN 166 Bruksområde	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
1 Væsker	✓	✓	✓	✓	×	×
4 Grove støvpartikler	✓	✓	✓	✓	×	×
5 Small metall og fine fasta ämnen	✓	✓	✓	✓	×	×
9 Smältflytande metaller og varme faste stoffer	✓	✓	✓	✓	×	×
BT Medium slagpåvirkning ved ekstreme temperaturer	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1 Optisk klasse 1	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5 Original, ikke-utskiftbar linse	✓	✓	✓	×	×	×

BCG51 ANSI/ISEA Z87.1 nivå: •Påvirkningsdyktig mot flygende fragmenter, objekter, store

Sterilisering

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
Steril EO	✓	×	×	×	×	×
Steril gamma	✓	×	×	×	×	×
Autoklaverbar	×	×	×	✓	✓	✓

Återvinningsbara komponenter

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
HDPE	Ventil	Ventil Pose	Ventil Pose	Pose	Pose	Pose
PP	Ram	Ram	Ram	-	-	-
PVC	-	-	-	Justering på sidene	Justering på sidene	Ventil, navneskilt og låsestift
OTHER	Polycarbonat okular Silikonstrap PE/PET Pose	Polykarbonat okular Silikonstrap	Polykarbonat okular Silikonstrap	SEBS termoplastisk ramme Polycarbonat okular Silikonstrap	SEBS termoplastisk ramme Polycarbonat okular Silikonstrap	Linse og klemme i polykarbonat og silikonstrap

Forklaring av symboler och piktogram på kopplingsförpackning:

EN166:2001 1	Les bruksanvisningen nøye om ønsker å bruke briller eller kontakt Nitrites for mer informasjon.		Kun engangsbruk – INGEN GJENBRUK
CE	Oppfyller kravene i EU PPE-forordning, (EU) 2016/425		Må ikke brukes hvis emballasjen er skadet
OTHER	Produsent	IMPORTØR	Importør i EU og UK

EU-samsvarserklæringen kan lastes ned fra: **www.ansell.com/regulatory**

EU-typeundersøkelse utført av: BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK Notified Body Number 0086

Advarsler!

- Øyenbeskytter med høyhastighetspartikler som bruks over standard øyelege kan bevirke slag og dermed utgjøre en fare for brukeren.
- Hvis det er behov for høyhastighetspartikler som bruks ved ekstreme temperaturer, bør det valgte øyenværn være merket med bokstaven T umiddelbart etter påvirkningsbokstaven, dvs. FT, BT eller AT. Om påvirkningsbokstaven ikke følges av bokstaven T bør øyenvernet kun brukes mot høyhastighetspartikler ved romtemperatur.
- Material som kommer i kontakt med øyenområdet kan bare utløse allergiske reaktioner hos følsomme individer.
- Ridsete eller skadede okulærer bør byttes ut (kun BCAG og BCAP).
- For å bevare sikkerhet og effektivitet bør briller lagres og transporteres i deres opprinnelige emballasje.
- For BCAG og BCAP, fjerne øyenvernet fra emballasjen before autoklavering.

Rengjøring av BCAP och BCAG

Anvisningar för återanvändning av BCAP, BCAG och BCAH-skyddsglasögon kan laddas ned från: **www.bioclean.com/catalogues/Autoclaving Goggles Procedure.pdf**

Använd bara avjoniserat eller destillerat vatten vid autoklavering. Autoklavera vid 121 °C i 30 minuter, inte längre. BCG51, BVG5 och BVG5-TV är engångsprodukter och får inte rekonditioneras.

Reservdelar

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
Linse	×	BCAG-01	BCAG-01	BCAG-01	BCAP-01	BCAH-01
Rem	×	×	×	BCAG-02	BCAP-02	BCAH-02

För att byta ut en linse eller rem på kopplingsset bruser du bara originalstycket och klämmer fast utbytesdelen på samma plats. Vid byte av linse, se till att linsen är helt omsluten av ramen och att eventuella klämmorna sitter ordentligt stängda.

Ansell

AR — إرشادات الاستخدام — BioClean™ نظارات

BioClean نظارات مصممة لحماية العينين من المخاطر التالية التي تحددها مجالات التطبيق في المعيار EN 166: 2001

EN 166 مجال الاستخدام	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
1 السوائل	✓	✓	✓	✓	×	×
4 جزيئات الغبار الكبيرة	✓	✓	✓	✓	×	×
5 الجسيمات المجهرية والجسيمات الدقيقة	✓	✓	✓	✓	×	×
9 طلاء مدببة للمعادن في درجات حرارة عالية	✓	✓	✓	✓	×	×
BT طاقة متوسطة للتأثير في درجات حرارة عالية	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1 فئة بصرية 1	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5 عدسة رؤية أصلية غير قابلة للاستبدال	✓	✓	✓	×	×	×

BCG51 ANSI/ISEA Z87.1 تصنيف: •مقاومة تأثير ضد الشظايا، الأجسام، الرقائق الكبيرة، الجسيمات، الغبار، الأوساخ، وغيرها.

التعقيم

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
تعقيم بأكسيد الإيثيلين	✓	×	×	×	×	×
تعقيم بالبخار/الأوتوكلاف	×	×	×	✓	✓	✓
قابل للتعقيم بخار الأوتوكلاف	×	×	×	✓	✓	✓

مكونات قابلة لإعادة التدوير

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
HDPE	صمام	صمام كيس	صمام كيس	كيس	كيس	كيس
PP	إطار	إطار	إطار	-	-	-
PVC	-	-	معدلات جانبية	معدلات جانبية	معدلات جانبية	فتحات تهوية، لوحة تعريف ومسمار قفل
OTHER	عدسة بولي كربونات وحزام سيليكون PE/PET	عدسة بولي كربونات وحزام سيليكون	عدسة بولي كربونات وحزام سيليكون	إطار من البلاستيك الحراري SEBS، عدسة بولي كربونات وحزام سيليكون	إطار من البلاستيك الحراري SEBS، عدسة بولي كربونات وحزام سيليكون	إطار من البلاستيك الحراري SEBS، عدسة بولي كربونات وحزام سيليكون

الرموز والصور التوضيحية المستخدمة على عبوة النظارة الواقية:

EN166:2001 1	يرجى الاطلاع على تعليمات الاستخدام قبل استخدام النظارة الواقية، أو التواصل مع Nitrites للحصول على مزيد من المعلومات		للاستخدام لمرة واحدة فقط – يُحظر إعادة الاستخدام
CE	يتطابق المنتج مع متطلبات اللائحة الأوروبية لأجهزة الحماية الشخصية (EU) 2016/425		يُحظر استخدام المنتج إذا كانت العبوة تالفة
OTHER	المصنع	IMPORTER	المستورد في الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة

يمكن تنزيل إقرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي من الموقع الإلكتروني: **www.ansell.com/regulatory**

تم إجراء الفحص الخاص بالمطابقة الأوروبية من قبل: BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK Notified Body Number 0086

تحذيرات!

- يمكن أن يؤدي حماية العين من الجسيمات عالية السرعة والتي يتم ارتداؤها فوق نظارات العين الطبية القياسية إلى نقل تأثير الجسيمات إلى العين، مما يؤدي إلى إلحاق الضرر بالعين.
- يجب حماية العين من الجسيمات عالية السرعة في درجات الحرارة القصوى، فيجب أن تكون واقيات العين المختارة مصنوعة بالحرف T مباشرة بعد الحرف الذي يرمز إلى الجسيمات، مثل FT أو BT أو AT. إذا لم يكن الحرف T مباشرة بعد الحرف الذي يرمز إلى الجسيمات، فيجب حينئذ استخدام واقيات العين في درجة حرارة الغرفة.
- قد تؤدي المواد التي تتلامس مع جلد مرتديها إلى حدوث ردود فعل تحسسية لدى الأشخاص الحساسين.
- يجب استبدال العدسات المخدوشة أو التالفة (BCAG و BCAP فقط).
- للحفاظ على سلامة الواقيات وفعاليتها، يجب تخزينها وتنقلها بعبوتها الأصلية.
- BCAG و BCAP، قم بإزالة الواقيات من الكيس قبل التعقيم بالأوتوكلاف.

تنظيف BCAP & BCAG

يمكن تنزيل التعليمات الخاصة بإعادة تجهيز واقيات العين BCAP، BCAG و BCAH من الموقع الإلكتروني: **www.bioclean.com/catalogues/Autoclaving Goggles Procedure.pdf**

استخدم فقط الماء المزال الأيونات أو المقطر في التعقيم بالأوتوكلاف، وقم بالتعقيم بالأوتوكلاف عند 121°C (250°F) لمدة 30 دقيقة فقط. BCG51، BVG5 و BVG5-TV مخصصة للاستخدام لمرة واحدة ولا يجب إعادة تجهيزها.

قطع الغيار

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCAG	BCAP	BCAH
عدسة	×	BCAG-01	BCAG-01	BCAG-01	BCAP-01	BCAH-01
حزام	×	×	×	BCAG-02	BCAP-02	BCAH-02

لتغيير عدسة النظارة أو الحزام في أي نظارة، فقط قم بسحب الجزء الأصلي من الشبت الجديد. للاستبدال في النظارة: تأكد من أن حافة عدسة النظارة الجديدة مثبتة بشكل كامل في الإطار وأن جميع الأقواس مثبتة بشكل مناسب.

Ans

CS NÁVOD NA POUŽITÍ

BioClean™ Brýle

Ochranné brýle BioClean jsou určeny k ochraně očí před následujícími nebezpečími, které jsou definována v oblastech použití v normě EN 166: 2001

EN 166 oblast použití	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCA5	BCAP	BCAH
3 Kapaliny	✓	✓	✓	✗	✗	✗
4 Velké částice prachu	✓	✓	✓	✓	✗	✗
5 Nízkoenergetické nárazy (do 45 m/s)	✓	✓	✓	✓	✗	✗
8T Střední energie nárazu při extremních teplotách	✓	✓	✓	✓	✓	✗
9 Zvýšená míra ⁄	✓	✓	✓	✓	✗	✗
10 Drsnější, korozivnější okolí	✓	✓	✓	✗	✗	✗

Hodnocení BCG51 ANSI/ISEA Z87.1: = Odolnost proti nárazu vůči letajícím úlomkům, předmětům, velkým tělesům, částicím, prášku, lipnutí atd.

Sterilizace

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCA5	BCAP	BCAH
Sterilizace EO	✓	✗	✗	✗	✗	✗
Sterilizace gamma	✗	✓	✓	✗	✗	✗
Autoklávovatelný	✗	✗	✗	✓	✓	✓

Recyklovatelné komponenty

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCA5	BCAP	BCAH
HDPE	Ventil	Ventil Pouzdro	Ventil Pouzdro	Pouzdro	Pouzdro	Pouzdro
PP	Rám	Rám	Rám	-	-	-
PVC	-	-	-	Řemínek	Řemínek	Řemínek
OTHER	Polykarbonátové okuláry Silikonová pěna PU PET tkanina	Polykarbonátové okuláry Silikonová pěna	Polykarbonátové okuláry Silikonová pěna	SBS termoplastický rám Polykarbonátové okuláry Silikonová pěna	SBS termoplastický rám Polykarbonátové okuláry Silikonová pěna	Polykarbonátové okuláry s bílým Silikonové rám Silikonová pěna

Vysvětlení symbolů a piktogramů používaných na obalech brýlí:

EN166:2001 2	Před použitím nakazce si přečtěte a návod k použití nebo brožuru (společně) Ničte po vice informacemi	Pouze jednorázové – NEPOUŽÍVEJTE OPAKOVANĚ
Spřluje požadavky nařízení EU o ODOE (EU) 2016/425		Nepodvojuje, pokud je balení poškozeno
Výrobce	DOVOZCE Dovozce pro EU a UK	

Prohlášení o EU shodě lze stáhnout z **www.ansell.com/regulatory**

Tuotesisältö EU:lle pyydettäessä
EU Assurance UK Ltd, Kilnmark Court, Dary Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PY, UK
Notified Body Number 0086

Upozornění!
• Ochranné brýle určené proti vysokorychlostním částicím mohou při nárazu jen lehké ofloštěnoligické brýle přinesení energií vnitřkou pří nárazu, a s nalezem případě je tedy proti nelze riziko.
• Ochranné brýle nejsou vhodné pro ochranu proti vysokoenergetickým kapalinám, zvláště ochranné brýle by měly být uzavřeny pomocí T, a to bezprostředně po nárazu vyzařujícím mou odolávení proti nárazu, tzn. FT, BT nebo KT. Pokud za přímomoc vyjadřujícím mou odolávení proti nárazu není pomocí T, ochranné brýle se musí používat pouze proti vyzařujícímčásticím (takzvané pří pokapané kapalině).
• Materiály, které přicházejí do styku s kůží užívaním, by měly splňovat alergické reakce citlivých pokož.
• Polykarbonát nebo polymetylmetakrylát by měly být nahrazeny jinými materiály.
• Pro zachování plných bezpečnosti a užívání musí být brýle skladovány v přepravovaných v originálním obalu.
• BCAG a BCAP jsou vyvinuty pouze na autoklávovací sterilizaci.

Čištění BCAP a BCAG
Pokyny pro opětovnomu použití BCAP, BCAG a BCAH lze stáhnout z **www.bioclean.com/catalogues/Autoclaving Goggles Procedure.pdf**
Pri autoklávovaní použite pre BCAP, BCAG a BCAH iba sterilizačné vrecká v zatvorenej pri teplotě 121 °C (250 °F) počas pri dobu 30 minut. BCG51, BVG5 a BVG5-TV jsou jedno použití a nemají být opětovně zpracovány.

Vymýtné dny

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCA5	BCAP	BCAH
Okuláry	✗	✗	✗	BCAG-5L	BCAP-5L	BCAH-5L
Fasuk	✗	✗	✗	BCAG-5L	BCAP-5L	BCAH-5L

Obsahuje V vyrobeni okulary nebo pouzdra, ovlivněná pouzdro část z nahrada zacoukaného na mosu. Pri vyrobeni okulary se ujistěte, že okuly obsahují ze zcela uzavřený rámečkem a všechny klipsy jsou bezpečně vymýtány.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BioClean™ Müvegek

A BioClean védőszemüvegek rendeltetési célja a szem ellátói, az EN 166: 2001 szabványban felhasználási területek alapján meghatározott veszélyek ellen védelme

EN 166 felhasználási terület	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCA5	BCAP	BCAH
3 Folyadékok	✓	✓	✓	✗	✗	✗
4 Nagy porszemcék	✓	✓	✓	✗	✗	✗
5 Nízkoenergiás ütés (45 m/s sebességig)	✓	✓	✓	✓	✗	✗
8T Közepes energiaszint szélsőértékű hőmérsékleteken	✓	✓	✓	✓	✓	✗
9 Megnövelt szint	✓	✓	✓	✓	✗	✗
10 Erősebb, korrozívabb szint	✓	✓	✓	✗	✗	✗

BCG51 ANSI/ISEA Z87.1 rating: = Lökődörkálnak ütődésekre csúszásra, esetekre, szaszra tükörszín, csúszásra, ütés, mozgás, pára vasztu.

Sterilizáció

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCA5	BCAP	BCAH
Sterilizáció EO	✓	✗	✗	✗	✗	✗
Sterilizáció gamma	✗	✓	✓	✗	✗	✗
Autoklávozható	✗	✗	✗	✓	✓	✓

Újrahasznosítható alkatrészek

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCA5	BCAP	BCAH
HDPE Szelep	Szelep Tok	Szelep Tok	Tok	Tok	Tok	Tok
PP Keret	Keret	Keret	Keret	-	-	-
PVC -	-	-	Oldalszár állítók	Oldalszár állítók	-	-
OTHER Polykarbonátos lencse Szilikon pení PU PET tkanina	Polykarbonátos lencse Szilikon pení	Polykarbonátos lencse Szilikon pení	SBS termoplastický rám Polykarbonátos lencse Szilikon pení	SBS termoplastický rám Polykarbonátos lencse Szilikon pení	Polykarbonátové okuláry s bílým Silikonové rám Szilikon pení	Polykarbonátové okuláry s bílým Silikonové rám Szilikon pení

A védőszemüveg csomagolásán látható szimbólumok és piktogramok jelentése:

EN166:2001 2	A szükséges információk megtalálhatók a mellékelt utasítás vagy füzetben (együtt) Olvassa el az utasítást	Csak egyszer felhasználásra – NE HASZNÁLJA ÚJRA EL GÁNA
Megfelel az EU 2016/425 sz. rendeletének, a PPE-szabályokban megfelelőszerű kibocsátásnyelvek		Ne használja, ha a csomagolás sérült
Gyártó	IMPORTÖR Importőr az EU-ban és az Egyesült Királyságban	

Az EU megfelelőségi nyilatkozat az alábbi helyről letölthető le: **www.ansell.com/regulatory**

Az EU-szabályzat szerint:
EU Assurance UK Ltd, Kilnmark Court, Dary Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PY, UK
Notified Body Number 0086

Figyelmeztetések!
• A szemüvegek szemüveg fokozt viszik nagyenergiájú részecskék ellen védő szemmel közvetítheti a behatolásuk, azaltal szemüveget jelentheti a viselője számára.
• Szemüvegek nem alkalmasak nagyenergiájú folyadékok ellen védelemre, a kiválasztott szemüvegtípusnak egy T betű kell tartalmazna közvetenül a behatolásellenőrzőjű jelölő betű után, azaz FT, BT vagy KT. Amennyiben a behatolásellenőrzőjű jelölő betű után ennek hiányzik a T betű, akkor a szemüvegek csak szóbalmondatekben használhatók nagyenergiájú részecskék ellen védelemre.
• A vízelő bőrnek érintkező anyagok az arra hajlamos egyéneknél allergiás reakciót okozhatnak ki.
• A karcos vagy sérült felületek le kell cserélni csak a BCAG és a BCAP szemüvegek esetén.
• A védőszemüvegeket biztonságosságuk és hatékonyságuk megőrzése érdekében mindig csomagolásban kell tárolni és szállítani.
• BCAG és BCAP típusok esetén az autoklávos sterilizáció előtt vagy az e-sterilizáció javasolt.

A BCAP és a BCAG típusú védőszemüvegek tisztítása
A szemüvegek tisztításának és fertőtlenítésének módszerei az alábbi helyről szerezhetők le: **www.bioclean.com/catalogues/Autoclaving Goggles Procedure.pdf**
Az autoklávos sterilizáláshoz kizárólag szemüvegtisztó vagy desztillált csapvíz és a szemüvegtisztó vagy desztillált víz. Az autoklávozás 121°C (250 °F) hőmérsékleten, maximum 30 percig végezze. A BCG51, a BVG5 és a BVG5-TV típusok egyszer használatos védőszemüvegek, ezért azokat tilos újra felhasználni.

Cserealkatrészek

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCA5	BCAP	BCAH
Lencsék	✗	✗	✗	BCAG-5L	BCAP-5L	BCAH-5L
Fasuk	✗	✗	✗	BCAG-5L	BCAP-5L	BCAH-5L
Pánt	✗	✗	✗	BCAG-5S	BCAP-5S	BCAH-5S

Egy csomag lencsecsavar vagy pántjának kicserélése csak olyan szervizben szabad elvégezni, amelyik rendelkezik a szükséges szervizelési szerszámokkal és szakértő dolgozik azokkal az eszközökkel. Ez biztosítja a lencsék biztonságosan és szorosan tartásának folyamatát.

Ansell

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

BioClean™ Müvegek

BioClean aizsargbrilles ir paredzētas acu aizsardzībai pret apdraudošajiem šādās EN 166 definētajās izmantošanas jomās: 2001

EN 166 definētās izmantošanas jomas	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCA5	BCAP	BCAH
3 Šķidrumi	✓	✓	✓	✗	✗	✗
4 Lielas putekļu daļiņas	✓	✓	✓	✗	✗	✗
5 Zemas enerģijas ietekmes (45 m/s)	✓	✓	✓	✓	✗	✗
8T Vidēja spēja izturēt ekstrēmas temperatūras	✓	✓	✓	✓	✓	✗
9 Augsta spēja	✓	✓	✓	✓	✗	✗
10 Drošākas, korozīvākas situācijas	✓	✓	✓	✗	✗	✗

Novērtējums pēc BCG51 ANSI/ISEA Z87.1: = pastāpināta aizsardzība pret trieciemem, ko kaa lidojoši fragmenti, priekšmeti, lielas šķembas, daļiņas, smērēs, dūmi utt.

Sterilizēšana

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCA5	BCAP	BCAH
Sterilizēts ar etilēna oksīdu	✓	✗	✗	✗	✗	✗
Sterilizēts ar gamma starojumu	✗	✓	✓	✗	✗	✗
Autoklāvējams	✗	✗	✗	✓	✓	✓

Pārstrādājamas sastāvdaļas

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCA5	BCAP	BCAH
HDPE Ar vārstu	Ar vārstu Matoid	Ar vārstu Matoid	Matoid	Matoid	Matoid	Matoid
PP Rāmis	Rāmis	Rāmis	Rāmis	-	-	-
PVC -	-	-	Sānu regulētāji	Sānu regulētāji	Ventilācijas ceļamis, marķējums plāksnīte un lēdzekļu kaps	
OTHER Polykarbonāta lēcas Silikona pēda PU PET audums	Polykarbonāta lēcas Silikona pēda	Polykarbonāta lēcas Silikona pēda	SBS termoplastisks rāmis Polykarbonāta lēcas Silikona pēda	SBS termoplastisks rāmis Polykarbonāta lēcas Silikona pēda	Polykarbonāta lēcas un Neoprēna Silikona rāmis un zole	Polykarbonāta okuļiem un Neoprēna Silikona rāmis un zole

Ko brīīju lepakojuma izvietotu simbolu un piktogrammu skaidrojums:

EN166:2001 2	Pirms brīļu lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju vai uzziņmēnes ar uzziņmēnes "Mērīties" lai saņemtu vēsku informāciju	Tikai vienreizēja lietošanai– NELIETOT ATKĀRTOTI
Atbilst ES individuālo aizsardzības līdzekļu (PPE) Regulas Nr. 2016/425 prasībām		Neliešot, ja bojāts iepakojums
Ražotājs	IMPORTĒTĀJS Importētājs ES un Lielbritānija	

ES atbilstības deklarācija ir lejupielādējama no vietnes: **www.ansell.com/regulatory**

Uzmanību!
• Ja aizsargā pamatojum samazinātu ietekmi visam nagu ietekmē ir nepieciešams, atsaisti pirmkārtot ar behabiskaiz, azaltā vietvietojumu ietekmē ir nepieciešams.
• Aizsargbrilles nav piemērotas ar augstenergētiskām šķidrumiem, ir jāizvēlas aizsargbrilles, kas ir ar T burtu kā tālākā burtu kombinācija kā burtu T burtu pēc to ir nepieciešams ir nepieciešams, tādēļ FT, BT vai KT. Ja aizsargbrilles ir bez T burtu pēc to ir nepieciešams ir nepieciešams, tādēļ tās var izmantot tikai ar vārdiem.
• Materiāli, kas saskarsies ar ādu, jābūt tādiem, lai tie nerosinātu alergiju cilvēkiem, kuriem ādas jutība ir augsta.
• Ja ir bojāts vai ir bojāts, aizsargbrilles ir jāaizstāj ar jaunām tikai BCAG un BCAP.
• Lai nodrošinātu brīļu drošību un efektivitāti, tās jāuglabā un jāpārvieto to oriģinālajā iepakojumā.
• BCAG un BCAP – pēc autoklāvēšanas izmantot brīļus no vietas.

BCAP un BCAG tīrīšana
BCAP, BCAG un BCAH brīļu pārstrādes instrukciju ir lejupielādējams no tīmekļvietnes:
www.bioclean.com/catalogues/Autoclaving Goggles Procedure.pdf
Autoklāvējot izmantot deparetēs, izēes, 121 °C (250 °F) temperatūrā aptuvēnāi tikai 30 minūtes. BCG51, BVG5 un BVG5-TV brīļes ir vienreizējlietojams, un tās nav atļauts atkārtoti apstrādāt.

Rezervēs daļas

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCA5	BCAP	BCAH
Okulāros	✗	✗	✗	BCAG-5L	BCAP-5L	BCAH-5L
Siksna	✗	✗	✗	BCAG-5L	BCAP-5L	BCAH-5L
Cinka	✗	✗	✗	BCAG-5S	BCAP-5S	BCAH-5S

Lai nomainītu brīļu okulāru vai vaiti, vienādzi atbilstoši oriģinālā detaļu un tās veca pirmajiem mērauda dažādu. Noņemot okulāru, jānodrošina, lai visa okulāra mala būtu ieslēgta rāmī, un būtu droši nofiksētas visas spīles.

Ansell

PL INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

BioClean™ Okulary

Okulary BioClean są przeznaczone do ochrony oczu przed następującymi zagrożeniami określonymi przez obszary zastosowania w normie EN 166: 2001

Obszar zastosowania EN 166	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCA5	BCAP	BCAH
3 Ciecze	✓	✓	✓	✗	✗	✗
4 Duże cząstki pyłu	✓	✓	✓	✗	✗	✗
5 Uderzenie niskiej energii (45 m/s)	✓	✓	✓	✓	✗	✗
8T Średnia energia uderzenia przy ekstremalnych temperaturach	✓	✓	✓	✓	✓	✗
9 Wysoka wytrzyma ⁄	✓	✓	✓	✓	✗	✗
10 Opryskiwania, niezwykle korozyjne	✓	✓	✓	✗	✗	✗

Ocena BCG51 ANSI/ISEA Z87.1: = Odporność na trwającego odłamki, przedmioty, duże wióry, cząstki, pianek, kruć itp.

Sterylizacja

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCA5	BCAP	BCAH
Sterylizacja EO	✓	✗	✗	✗	✗	✗
Sterylizacja gamma	✗	✓	✓	✗	✗	✗
Można sterylizować w autoklawie	✗	✗	✗	✓	✓	✓

Elementy nadające się do recyklingu

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCA5	BCAP	BCAH
HDPE Opaska	Opaska	Zawór Tomitka	Zawór Tomitka	Tomitka	Tomitka	Tomitka
PP Ramka	Ramka	Ramka	Ramka	-	-	-
PVC -	-	-	Regulatory boczne	Regulatory boczne	Obwy wentylacyjny taśmocka znamionowa Ochrona oczu	
OTHER okulary z polwęglanu Silikonowa pianka	okulary z polwęglanu Silikonowa pianka	okulary z polwęglanu Silikonowa pianka	Opraska termoplastyczna SBS Okular z polwęglanu Silikonowy pianki	Opraska termoplastyczna SBS Okular z polwęglanu Silikonowy pianki	okulary i ustrzeń z polwęglanu Silikonowa pianka	okulary i ustrzeń z polwęglanu Silikonowa pianka

Ucz brilju lepakojuma izvietotu simbolu un piktogrammu skaidrojums:

EN166:2001 2	Przed przystąpieniem do używania okularów należy przeczytać instrukcję użytkowania lub skorzystać z ulotkę Skorzystaj z ulotki	Do użytku jednorazowego – NIE UŻYWAĆ PONOWNIE
Zgodność z wymogami europejskiego rozporządzenia w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE 2016/425)		Nie używać w przypadku uszkodzenia opakowania
Producent	IMPORTER Importer w UE oraz Zjednoczonym Królestwie	

Deklaracja zgodności EU można pobrać ze strony **www.ansell.com/regulatory**

Informacje techniczne UE na żądanie:
EU Assurance UK Ltd, Kilnmark Court, Dary Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PY, UK
Notified Body Number 0086

Ostrzeżenia!
• Okulary BioClean są przeznaczone do ochrony oczu przed następującymi zagrożeniami określonymi przez obszary zastosowania w normie EN 166: 2001
• Okulary nie nadają się do ochrony przed wysokoenergetycznymi cieczami, szczególnie okulary powinny być zamknięte, co oznacza litera T następująca po literze określającej odporność na uderzenie, tzn. FT, BT lub KT. Jeśli litera T nie występuje po literze określającej odporność na uderzenie, okulary powinny być stosowane wyłącznie przy zagrożeniu cząstkami (zwykle przy kapaniu cieczy).
• Materiały, które wchodzą w kontakt ze skórą użytkownika, mogą powodować reakcje alergiczne u osób wrażliwych.
• Zarysowane lub uszkodzone okulary należy wymienić tylko BCAG i BCAP.
• Aby zapewnić bezpieczeństwo i użytkowanie, okulary należy przechowywać i transportować w oryginalnej wyżej.
• BCAG i BCAP – przed zastosowaniem autoklawu zdemontować.

BCAP i BCAG czyszczenie
Instrukcje powtórnego przetwarzania okularów BCAP, BCAG i BCAH można pobrać ze strony:
www.bioclean.com/catalogues/Autoclaving Goggles Procedure.pdf
Autoklawowanie stosować tylko wodę destylowaną lub destylowaną, sterylizować w temperaturze 121°C (250°F) przez 30 minut. Modele BCG51, BVG5 i BVG5-TV są jednorazowe i nie mogą być ponownie przetwarzane.

Części zamienne

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCA5	BCAP	BCAH
Okulary	✗	✗	✗	BCAG-5L	BCAP-5L	BCAH-5L
Opaska	✗	✗	✗	BCAG-5L	BCAP-5L	BCAH-5L
Pasek	✗	✗	✗	BCAG-5S	BCAP-5S	BCAH-5S

Aby wymienić okulary lub pasek okularów, wcisnąć zatrzaski (otwory) i zdjąć ramę. Przy montażu okularów upewnić się, że są one prawidłowo umieszczone w ramie, a następnie zatrzasnąć zatrzaski (otwory) i upewnić się, że są bezpiecznie zamocowane.

Ansell

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

BioClean™ Очилата

Очилата BioClean са предназначени да предпазят очите от следните опасности, определени в EN 166 по обхвата на приложение: 2001

Обхват на приложение на EN 166	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCA5	BCAP	BCAH
3 Течности	✓	✓	✓	✗	✗	✗
4 Твърди частици	✓	✓	✓	✗	✗	✗
5 Удари ниска енергия (45 m/s)	✓	✓	✓	✓	✗	✗
8T Средна енергия на удар при крайни температури	✓	✓	✓	✓	✓	✗
9 Отлична ⁄	✓	✓	✓	✓	✗	✗
10 Корозивна, агресивна среда	✓	✓	✓	✗	✗	✗

Оценка по BCG51 ANSI/ISEA Z87.1: = Съпротивление на удар срещу летящи парчета, предмети, голяма стружка, частици, пясък, прах и др.

Стерилизация

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCA5	BCAP	BCAH
Стерилизация с етилен оксид	✓	✗	✗	✗	✗	✗
Стерилизация гама лъчи	✗	✓	✓	✗	✗	✗
Могат да бъдат автоклавирани	✗	✗	✗	✓	✓	✓

Елементи подходящи за рециклиране

	BCG51	BVG5	BVG5-TV	BCA5	BCAP	BCAH
HDPE Вентил	Вентил	Вентил Тръба	Вентил Тръба	Тръба	Тръба	Тръба
PP Рамка	Рамка	Рамка	Рамка	-	-	-
PVC -	-	-	Странични регулатори	Странични регулатори	Страничните рамки на очилата и лентата на главата	
OTHER Очила от поликарбонат Силиконова пена	Очила от поликарбонат Силиконова пена	Очила от поликарбонат Силиконова пена	SBS термопластична рамка Очила с поликарбонат Силиконова пена	SBS термопластична рамка Очила с поликарбонат Силиконова пена	Очилата с рамка от термопластичен еластомер и лента	

Обяснение на символите и пиктограмите, използвани върху опаковката на очилата:

EN166:2001 2	Моля, прочетете инструкциите за употреба, предоставени очилата, или се свържете с Ниеглас за повече информация	Само за еднократна употреба – ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА ПОВТОРНО
Съответства на изискванията на европейския Регламент относно ЛПС (ЕС) 2016/425		Да не се използва, ако опаковката е повредена
Производител	IMPORTER Внасяне в рамките на ЕС и Обединеното кралство	

Можете да изтеглите Декларацията за съответствие на ЕС от: **www.ansell.com/regulatory**

Техническа информация за ЕС при поискване:
EU Assurance UK Ltd, Kilnmark Court, Dary Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PY, UK
Notified Body Number 0086

Предупреждение!
• Предназначе за очи срещу частици с висока скорост, можем е нужу стандартне допотрепне очила, могат да предпазят изядайте очите и по поле начин да предпазят опасност за поражение.
• Очилата не са подходящи за работа с течности с висока температура, затова очилата трябва да бъдат маркирани с буквата T, последвана от буква, която е на разстояние на е следвана от буквата T, например T, а T, BT или KT. Ако буквата не е следвана от буквата T, очилата трябва да бъдат маркирани с „T“ и да бъдат маркирани с „T“ и да бъдат маркирани с „T“ и